



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canadian General
Standards Board

Office des normes
générales du Canada

Series 1
Série des 1

WITHDRAWAL

October 2011

Selected standards in the series Paints, pigments and related products

These CGSB standards and National Standards of Canada are hereby withdrawn due to limited use and support for their revision.

The Standards Council of Canada requires that accredited Standards Development Organizations, such as the CGSB, regularly review a consensus Standard to determine whether to re-approve, revise or withdraw. The review cycle is normally five years from the publication date of the latest edition of the Standard.

The information contained in these Standards was originally developed pursuant to a voluntary standards development initiative of the CGSB. The information contained therein may no longer represent the most current, reliable, and/or available information on these subjects. CGSB hereby disclaims any and all claims, representation or warranty of scientific validity, or technical accuracy implied or expressed respecting the information therein contained. The CGSB shall not take responsibility nor be held liable for any errors, omissions, inaccuracies or any other liabilities that may arise from the provision or subsequent use of such information. These Standards are

RETRAIT

October 2011

Sélection de normes de la série Peintures, pigments et produits connexes

Ces normes de l'ONGC et ces Normes nationales du Canada sont retirées par le présent avis en raison de leur utilisation limitée et du manque de support pour leur révision.

Le Conseil canadien des normes exige que les organismes accrédités d'élaboration de normes, tel que l'ONGC, effectue régulièrement un examen des normes consensuelles afin de déterminer s'il y a lieu d'en renouveler l'approbation, de les réviser ou de les retirer. Le cycle d'examen d'une norme est généralement de cinq ans à partir de la date de publication de la dernière édition de celle-ci.

L'information contenue dans ces normes a été élaborée initialement en vertu d'une initiative volontaire d'élaboration de normes de l'ONGC. Elle peut ne plus représenter l'information disponible et/ou l'information la plus actuelle ou la plus fiable à ce sujet. L'ONGC décline par la présente toute responsabilité à l'égard de toute affirmation, déclaration ou garantie de validité scientifique ou d'exactitude technique implicite ou explicite relative à l'information contenue dans ces normes. L'ONGC n'assumera aucune responsabilité et ne sera pas tenu responsable quant à toute erreur, omission, inexactitude ou autre conséquence pouvant découler de la fourniture ou de l'utilisation subséquente de

to be referred to for archival purposes only as their content has been repealed as of the date on this withdrawal notice.

Archived copies of withdrawn standards for historic or archival purposes are still available from the CGSB Sales Centre by telephone at 819-956-0425 or 1-800-665-2472, by fax at 819-956-5740, by Internet at www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/, by e-mail at ncr.CGSB-ONGC@tpsgc-pwgsc.gc.ca or by mail at Sales Centre, Canadian General Standards Board, 11 Laurier Street, Gatineau, Canada K1A 1G6.

CAN/CGSB-1.5-M91

Low Flash Petroleum Spirits Thinner
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.28-98

Exterior Alkyd House Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.36-97

General Purpose Interior Alkyd Varnish
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.38-2000

Interior Enamel Undercoater (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.40-97

Anticorrosive Structural Steel Alkyd Primer
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.57-2003

Interior Alkyd Semigloss Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.59-97

Alkyd Exterior Gloss Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.60-97

Interior Alkyd Gloss Enamel (ICS 87.040)

cette information. Ces normes doivent être consultées à des fins archivistiques seulement puisque leur contenu a été révoqué à la date du présent avis de retrait.

Des copies archivées des normes retirées peuvent être obtenues à des fins historiques ou archivistiques auprès du Centre des ventes de l'ONGC. Il suffit d'en faire la demande par téléphone au 819-956-0425 ou 1-800-665-2472, par télécopieur au 819-956-5740, par Internet à : www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/, par courriel à ncr.CGSB-ONGC@tpsgc-pwgsc.gc.ca, ou par courrier adressé au Centre des ventes, Office des normes générales du Canada, 11, rue Laurier, Gatineau, Canada K1A 1G6.

CAN/CGSB-1.5-M91

Diluant, essence minérale à faible point d'éclair (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.28-98

Peinture aux résines alkydes d'extérieur pour bâtiments (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.36-97

Vernis d'intérieur aux résines alkydes d'usage général (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.38-2000

Peinture-émail d'intérieur, pour couche de fond (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.40-97

Peinture pour couche primaire anticorrosion, aux résines alkydes, pour acier de construction (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.57-2003

Peinture-émail, d'intérieur, semi-brillante, aux résines alkydes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.59-97

Peinture-émail, d'extérieur, brillante, aux résines alkydes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.60-97

Peinture-émail brillante d'intérieur aux résines alkydes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.61-2004

Exterior and Interior Marine Alkyd Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.69-98

Aluminum Paint (ICS 87.040)

1-GP-71 (Oct 1983)

Methods of Testing Paints and Pigments
(ICS 87.040)

1-GP-71

Methods of Testing Paints and Pigments

No. 5-96

Drying Times of Paints and Related
Coatings (ICS 87.040)

No. 38-96

Blushing Resistance of Lacquer
Finishes (ICS 87.040)

No. 73-96

Beilstein Test for Chlorinated Solvents
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.73-97

Exterior and Interior Enamel for Floors
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.74-2001

Alkyd Traffic Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.76-2000

Interior and Exterior Heat-Resistant Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.81-M90

Air Drying and Baking Alkyd Primer for
Vehicles and Equipment (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.84-M91

Alkyd Primer for Hardwood (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.61-2004

Peinture-émail aux résines alkydes,
d'extérieur et d'intérieur, marine
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.69-98

Peinture à l'aluminium (ICS 87.040)

1-GP-71 (oct. 1983)

Méthodes d'essai des peintures et pigments
(ICS 87.040)

1-GP-71

Méthodes d'essai des peintures et pigments

N° 5-96

Durée de séchage des peintures et
revêtements apparentés (ICS 87.040)

N° 38-96

Résistance à l'opalescence des
produits-laque de finition (ICS 87.040)

N° 73-96

Détermination de la présence de
solvants chlorés par l'essai de Beilstein
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.73-97

Peinture-émail d'extérieur et d'intérieur,
pour sols (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.74-2001

Peinture alkyde de démarcation routière
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.76-2000

Peinture-émail résistant à la chaleur,
d'intérieur et d'extérieur (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.81-M90

Peinture pour couche primaire aux résines
alkydes, séchant à l'air ambiant et au four,
pour véhicules automobiles et équipement
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.84-M91

Peinture d'impression aux résines alkydes,
pour bois dur (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.88-92

Gloss Alkyd Enamel, Air Drying and Baking
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.100-99

Interior Flat Latex Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.104-M91

Semigloss Alkyd Air Drying and Baking
Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.105-M91

Quick-Drying Primer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.114-M91

Quick-Drying Flat Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.118-95

Interior Flat Alkyd Finish (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.119-2000

Interior Latex Primer-Sealer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.122-99

Anticorrosive Vinyl Primer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.132-M90

Zinc Chromate Primer, Low Moisture
Sensitivity (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.135-99

Flat Alkyd Enamel for Equipment
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.138-97

Exterior Latex Flat Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.143-98

Silicone Alkyd Heat-Resistant Aluminum
Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.88-92

Peinture-émail brillante aux résines alkydes,
séchant à l'air ambiant et au four
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.100-99

Peinture-émulsion mate d'intérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.104-M91

Peinture-émail semi-brillante aux résines
alkydes séchant à l'air ambiant et au four
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.105-M91

Peinture pour couche primaire à séchage
rapide (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.114-M91

Peinture-émail mate à séchage rapide
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.118-95

Peinture de finition mate d'intérieur aux
résines alkydes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.119-2000

Peinture-émulsion d'impression d'intérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.122-99

Peinture pour couche primaire, aux résines
vinyliques, anticorrosion (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.132-M90

Peinture pour couche primaire, au chromate
de zinc, à faible sensibilité à l'humidité
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.135-99

Peinture-émail mate aux résines alkydes
pour équipement (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.138-97

Peinture-émulsion (latex) mate, d'extérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.143-98

Peinture-émail aux résines silicones-
alkydes résistante à la chaleur (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.145-97

Solvent-Based Pigmented Stain
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.146-99

Cold Curing, Gloss Epoxy Coating
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.150-M91

Clear Lacquer for Wood Furniture
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.153-2000

High-Build, Gloss Epoxy Coating
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.154-M89

Latex Type Paint for Concrete Floors
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.158-M89

Cellulose Nitrate Primer, Modified Alkyd
Type (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.159-92

Acrylic Cellulose Nitrate Gloss Lacquer
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.160-93

Low Gloss Acrylic Cellulose Nitrate
Lacquer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.162-2004

Emulsion Coating for Stucco and Masonry
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.165-2004

Cold-Curing Epoxy Primer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.171-98

Inorganic Zinc Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.175-97

Polyurethane Interior Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.145-97

Teinture pigmentée à base de solvant
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.146-99

Revêtement aux résines époxydiques,
durcissant à froid, brillant (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.150-M91

Vernis-laque pour meubles en bois
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.153-2000

Revêtement par peinture aux résines
époxydiques, à pouvoir garnissant élevé,
brillant (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.154-M89

Peinture-émulsion (latex) pour sols en béton
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.158-M89

Peinture-laque pour couche primaire, au
nitrate de cellulose et aux résines alkydes
modifiées (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.159-92

Produit-laque brillant à la résine acrylique et
au nitrate de cellulose (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.160-93

Peinture-laque aux résines acryliques et au
nitrate de cellulose, peu brillante
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.162-2004

Revêtement de type émulsion pour stuc et
maçonnerie (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.165-2004

Peinture pour couche primaire aux résines
époxydiques, durcissant à froid
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.171-98

Enduit au zinc minéral (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.175-97

Revêtement de polyuréthane d'intérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.176-2000

Interior Clear Moisture-Curing Polyurethane Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.177-M91

Two-Component Polyurethane Coating, Resistant to Chalking and Yellowing (ICS 87.040)

1-GP-180Ma (Feb 1996)

Coating, Polyurethane, Two-Package, General Purpose (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.181-99

Ready-Mixed Organic Zinc-Rich Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.183-99

Zinc-Rich Epoxy Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.184-98

Coal Tar-Epoxy Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.188-2004

Emulsion Filler for Masonry Block (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.189-2000

Exterior Alkyd Primer for Wood (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.190-M90

Sanding Type Primer Surfacer (ICS 87.040)

1-GP-191M (Apr 1980)

Enamel, Automotive Refinishing, Fast Drying, Gloss (ICS 87.040)

1-GP-192Ma (Feb 1985)

Deck Coating, Nonslip, Epoxy (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.176-2000

Revêtement de polyuréthane, d'intérieur, durci à l'humidité, non pigmenté (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.177-M91

Revêtement de polyuréthane, à deux constituants séparés, non jaunissant et non farinant (ICS 87.040)

1-GP-180Ma (févr. 1996)

Revêtement de polyuréthane, à deux constituants séparés, pour utilisation générale (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.181-99

Enduit riche en zinc, organique et préparé (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.183-99

Enduit aux résines époxydiques, riche en zinc (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.184-98

Revêtement à base de goudron de houille-résines époxydiques (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.188-2004

Apprêt-émulsion pour blocs de maçonnerie (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.189-2000

Peinture d'impression, d'extérieur, aux résines alkydes, pour le bois (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.190-M90

Peinture pour couche primaire surfaçante de type ponçable (ICS 87.040)

1-GP-191M (avr. 1980)

Peinture-émail brillante, à séchage rapide, pour le repeinturage des carrosseries de véhicules automobiles (ICS 87.040)

1-GP-192Ma (févr. 1985)

Revêtement de pont, antidérapant, aux résines époxydiques (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.193-99

High-Build Epoxy Marine Coating
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.195-99

Interior Latex Semigloss Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.198-2001

Cementitious Primer for Galvanized
Surfaces (ICS 87.040)

1-GP-200Ma (Jan 1985)

Deck Coating, Nonslip, Polyurethane
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.202-2003

Interior Alkyd Low Gloss Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.203-2003

Exterior Latex Wood Primer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.204-98

Exterior Latex Pigmented Stain
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.205-2003

Sealer for Application to Asbestos-Fibre
Releasing Materials (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.207-98

Low-Temperature Curing Epoxy Coating
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.208-99

Marine Interior Water-Borne Gloss Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.209-2003

Interior Latex Low Gloss Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.210-2003

Quick-Drying Alkyd Primer for Structural
Steel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.193-99

Revêtement aux résines époxydiques, à
pouvoir garnissant élevé, marin
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.195-99

Peinture-émulsion semi-brillante d'intérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.198-2001

Peinture primaire additionnée de ciment,
pour surfaces galvanisées (ICS 87.040)

1-GP-200Ma (janv. 1985)

Revêtement de pont, antidérapant, aux
résines polyuréthanes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.202-2003

Peinture-émail d'intérieur, aux résines
alkydes, peu brillante (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.203-2003

Peinture-émulsion (latex) d'impression
extérieure, pour bois (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.204-98

Teinture-émulsion pigmentée pour extérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.205-2003

Peinture d'obturation pour matériaux
renfermant des fibres d'amiant
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.207-98

Revêtement aux résines époxydiques
durcissant à basse température
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.208-99

Peinture-émail brillante en suspension
aqueuse, marine, d'intérieur (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.209-2003

Peinture-émulsion d'intérieur peu brillante
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.210-2003

Peinture primaire aux résines alkydes à
séchage rapide pour acier de charpente
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.211-95

Coating Systems for Marine Floating Navigational Aids (Buoys) (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.212-2004

Heavy-Metal-Free Marine Primer for Steel and Light-Alloy Surfaces (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.213-2004

Etch Primer (Pretreatment Coating or Tie Coat) for Steel and Aluminum (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.214-2004

Heavy-Metal-Free, Water-Borne, Marine Primer for Steel and Light-Alloy Surfaces (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.215-96

Two-Package Epoxy Blockfiller (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.216-97

Exterior Water-Borne Gloss Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.219-2001

Lead and Chromate-Free Waterborne Traffic Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.220-2001

Lead and Chromate-Free Alkyd Traffic Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.223-2004

Heavy-Metal-Free, Water-Borne Wash Primer-Tie Coat (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.300-2000

Applied Coating System of Semigloss Baked Finish for Metal Office Furniture (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.500-75

Methods for Test for Toxic Trace Elements in Protective Coatings (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.211-95

Systèmes de revêtement pour aides à la navigation flottantes (bouées) (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.212-2004

Peinture primaire sans métal lourd, marine, pour surfaces en acier et en alliage léger (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.213-2004

Peinture primaire réactive (enduit de traitement préliminaire ou couche de liaison) pour l'acier et l'aluminium (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.214-2004

Peinture primaire, sans métal lourd, en suspension aqueuse, marine, pour surfaces en acier et en alliage léger (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.215-96

Apprêt pour blocs aux résines époxydiques en deux constituants (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.216-97

Peinture-émail brillante d'extérieur en suspension aqueuse (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.219-2001

Peinture à l'eau de démarcation routière sans plomb ni chromate (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.220-2001

Peinture alkyde de démarcation routière sans plomb ni chromate (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.223-2004

Peinture primaire réactive – Couche de liaison, sans métal lourd, en suspension aqueuse (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.300-2000

Système de revêtement de finition semi-brillant, cuit au four, pour meubles métalliques de bureau (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.500-75

Méthodes d'essai des éléments toxiques à l'état de trace dans les revêtements protecteurs (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.501-M89

Method for Permeance of Coated
Wallboard (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.501-M89

Méthode de détermination de la perméance
des panneaux muraux revêtus (ICS 87.040)



Office
des normes
générales
du Canada

CAN/CGSB-1.213-95

**Peinture primaire réactive
(enduit de traitement préliminaire)
pour l'acier et l'aluminium**

Withdrawn/Rétirée



Norme nationale du Canada

La présente norme a été élaborée sous les auspices de l'OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA (ONGC), qui est un organisme fédéral relevant du ministère des Approvisionnements et Services. L'ONGC participe à la production de normes facultatives dans une gamme étendue de domaines, par l'entremise de ses comités des normes qui se prononcent par consensus. Les comités des normes sont composés de représentants des groupes intéressés aux normes à l'étude, notamment les fabricants, les consommateurs et autres utilisateurs, les détaillants, les gouvernements, les institutions d'enseignement, les associations techniques, professionnelles et commerciales ainsi que les organismes de recherche et d'essai. Chaque norme est élaborée avec l'accord de tous les représentants. Le Conseil consultatif du Ministre pour l'ONGC passe en revue les décisions prises par consensus.

Le Conseil canadien des normes a conféré à l'ONGC le titre d'organisme rédacteur de normes nationales. En conséquence, les normes que l'Office élabore et soumet à titre de Normes nationales du Canada se conforment aux critères et procédures établis à cette fin par le Conseil canadien des normes. Outre la publication de normes nationales, l'ONGC rédige également des normes visant des besoins particuliers, à la demande de plusieurs organismes tant du secteur privé que du secteur public. Les normes de l'ONGC et les normes nationales établies par cet organisme sont conformes aux politiques énoncées dans le Manuel des politiques pour l'élaboration et la mise à jour des normes de l'ONGC.

Étant donné l'évolution technique, les normes de l'ONGC font l'objet de révisions périodiques. Toutes les suggestions susceptibles d'en améliorer la teneur sont accueillies avec grand intérêt et portées à l'attention des comités des normes concernés. Les changements apportés aux normes font l'objet de modificatifs distincts ou sont incorporés dans les nouvelles éditions des normes.

Une liste à jour des normes de l'ONGC comprenant des renseignements sur les normes récentes et les derniers modificatifs parus, et sur la façon de se les procurer figure au Catalogue de l'ONGC publié chaque année. Cette publication peut également être obtenue sur demande, sans frais.

Même si l'objet de la présente norme précise l'application première que l'on peut en faire, il faut cependant remarquer qu'il incombe à l'utilisateur, au tout premier chef, de décider si la norme peut servir aux fins qu'il envisage.

Plusieurs des tests requis aux termes des normes de l'ONGC sont dangereux. L'ONGC n'assume ni n'accepte aucune responsabilité pour les blessures ou les dommages qui pourraient survenir pendant les essais, peu importe l'endroit où ceux-ci sont effectués.

L'ONGC ne se prononce pas quant à la validité de la propriété industrielle de chaque article assujéti à la présente norme. Les utilisateurs de la norme sont informés de façon personnelle qu'il leur revient entièrement de déterminer la validité de la propriété industrielle.

Pour de plus amples renseignements sur l'ONGC, ses services et les normes en général, prière de communiquer avec:

Le Gestionnaire
Services de vente et de marketing
Office des normes générales du Canada
Ottawa, Canada
K1A 1G6

Le CONSEIL CANADIEN DES NORMES est l'organisme de coordination du Système de normes nationales, une fédération d'organismes indépendants et autonomes qui travaillent au développement et à l'amélioration de la normalisation volontaire dans l'intérêt national.

Les principaux buts du Conseil sont d'encourager et de promouvoir la normalisation volontaire comme moyen d'améliorer l'économie nationale, d'améliorer la santé, la sécurité et le bien-être du public, d'aider et de protéger le consommateur, de faciliter le commerce national et international et de favoriser la coopération internationale dans le domaine de la normalisation.

Une Norme nationale du Canada est une norme, approuvée par le Conseil canadien des normes, qui reflète une entente raisonnable parmi les points de vue d'un certain nombre de personnes compétentes dont les intérêts réunis forment, au degré le plus élevé possible, une représentation équilibrée des producteurs, utilisateurs, consommateurs et d'autres personnes intéressées, selon le domaine envisagé. Il s'agit généralement d'une norme qui peut apporter une contribution appréciable, en temps opportun, à l'intérêt national.

L'approbation d'une norme en tant que Norme nationale du Canada indique qu'elle est conforme aux critères et méthodes établis par le Conseil canadien des normes. L'approbation ne porte pas sur l'aspect technique de la norme; cet aspect demeure la responsabilité de l'organisme rédacteur de normes accrédité.

Il est recommandé aux personnes qui ont besoin de normes de se servir des Normes nationales du Canada lorsque la chose est possible. Ces normes font l'objet d'examen périodiques; c'est pourquoi il est recommandé aux utilisateurs de se procurer l'édition la plus récente de la norme auprès de l'organisme qui l'a préparée.

La responsabilité d'approuver les Normes nationales du Canada incombe au:

Conseil canadien des normes
45, rue O'Connor
Bureau 1200
Ottawa, Ontario
K1P 6N7

Comment commander des publications de l'ONGC:

par téléphone — (613) 941-8703 ou
— 1-800-665-CGSB
(Canada seulement)

par télécopieur — (613) 941-8705

par la poste — Centre des ventes de l'ONGC
Ottawa, Canada
K1A 1G6

en personne — Bureau 1402
222, rue Queen
Ottawa, Ontario

PEINTURE PRIMAIRE RÉACTIVE (ENDUIT DE TRAITEMENT PRÉLIMINAIRE OU COUCHE DE LIAISON) POUR L'ACIER ET L'ALUMINIUM

Préparée par

l'Office des normes générales du Canada



Approuvée par le

Conseil canadien des normes



Publiée, mai 2004, par
l'Office des normes générales du Canada
Gatineau, Canada K1A 1G6

© SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux,
le ministre responsable de l'Office des normes générales du Canada (2004).

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite d'aucune manière sans la permission préalable de l'éditeur.

OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

COMITÉ DES PEINTURES MARINES

(Composition à la date d'approbation)

Benner, H.	<i>Président</i>	Expert-conseil
Agnew, D.		Amercoat Canada
Alliston, G.		Specialty Polymer Coatings Inc.
Buchanan, I.		Buchanan Consulting
Cameron, H.		Camcoat Industries
Dunne, R.		Wasser High Tech Coatings
Foster, T.		Défense nationale
Gauvin, D.		Pêches et Océans Canada
Janssen, M.		Défense nationale
Lepage, F.		Défense nationale
Lidstone, S.		International Paint
Morton, T.		Expert-conseil
Peabody, S.		Défense nationale
Pepin, L.		Sico Inc.
Philipp, H.		Expert-conseil
Smith, F.		Fleetway Inc.
Williams, R.		Sherwin-Williams Co.
Craig, W.	<i>Secrétaire</i>	Office des normes générales du Canada

Nous remercions le Bureau de la traduction de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada de la traduction de la présente Norme nationale du Canada.

OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

**PEINTURE PRIMAIRE RÉACTIVE (ENDUIT DE
TRAITEMENT PRÉLIMINAIRE OU COUCHE DE LIAISON)
POUR L'ACIER ET L'ALUMINIUM****1. OBJET**

1.1 La présente norme s'applique à une peinture primaire réactive (primaire vinylique réactif) utilisée comme traitement préliminaire sur du métal nu ou comme couche de liaison sur de l'acier revêtu de zinc avant l'application de couches de finition.

1.2 La mise à l'essai et l'évaluation d'un produit en regard de la présente norme peuvent nécessiter l'emploi de matériaux ou d'équipement susceptibles d'être dangereux. Le présent document n'entend pas traiter de tous les aspects liés à la sécurité de son utilisation. Il appartient à l'utilisateur de la norme de se renseigner auprès des autorités compétentes et d'adopter des pratiques de santé et de sécurité conformes aux règlements applicables avant de l'utiliser.

2. PUBLICATIONS DE RÉFÉRENCE

2.1 La présente norme fait référence aux publications suivantes:

2.1.1 Office des normes générales du Canada (ONGC)

CAN/CGSB-1.61 — Peinture-émail aux résines alkydes, d'extérieur et d'intérieur, marine

1-GP-71 — Méthodes d'essai des peintures et pigments

CAN/CGSB-1.164 — Solvant pour peinture primaire réactive vinylique

CAN/CGSB-1.212 — Peinture primaire sans métal lourd, marine, pour surfaces en acier et en alliage léger.

2.1.2 Santé Canada

Règlement sur les revêtements

Règlement sur les produits chimiques et contenants de consommation, 2001

Règlement sur les produits contrôlés (SIMDUT)¹.

2.1.3 Transports Canada

Loi et règlement sur le transport des marchandises dangereuses.

2.1.4 ASTM International

D 185 — Standard Test Methods for Coarse Particles in Pigments, Pastes and Paints

D 209 — Standard Specification for Lampblack Pigment

D 304 — Standard Specification for *n*-Butyl Alcohol (Butanol)

D 605 — Standard Specification for Magnesium Silicate Pigment (Talc)

D 1210 — Standard Test Method for Fineness of Dispersion of Pigment-Vehicle Systems by Hegman-Type Gage.

2.1.5 U.S. Military Specification

MIL-M-3171C — Coating Compound, Metal Pre-Treatment, Resin-Acid.

¹ SIMDUT: Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.

- 2.2 Toute référence datée dans la présente norme renvoie à l'édition mentionnée. Sauf indication contraire de l'autorité appliquant la présente norme, toute référence non datée dans cette dernière renvoie à l'édition la plus récente. Les sources de diffusion sont indiquées dans la section intitulée Remarques.

3. CLASSIFICATION

- 3.1 La peinture primaire réactive doit être disponible dans les types suivants, selon les prescriptions (par. 8.1):

3.1.1 *Types*

Type 1 — à base de chromate

Type 2 — sans chromate

4. EXIGENCES GÉNÉRALES

- 4.1 La peinture primaire réactive doit être fournie en deux constituants. Ces constituants (la résine et l'acide) doivent être emballés dans des contenants distincts et conformément au règlement pertinent découlant de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses*.
- 4.2 Les matières brutes du constituant résine doivent être mélangées et adéquatement dispersées pour donner un produit uniforme, stable et exempt de granules. Les ingrédients du constituant acide doivent être de composition uniforme.
- 4.3 Le constituant résine doit pouvoir être trituré à l'aide d'un bâton pour présenter une consistance lisse et uniforme; il ne doit pas prendre en masse, s'épaissir, former des grumeaux ni se gélifier.
- 4.4 **Caractéristiques de mélange et d'application** — Lorsque mélangés ensemble lentement par une agitation constante, selon les proportions indiquées dans les instructions du fabricant, les constituants acide et résine doivent composer un mélange lisse et homogène et ne doivent présenter aucun signe de gélification après 8 h d'entreposage. Les constituants doivent se mélanger facilement à toute température comprise entre 5 et 35°C, et doivent convenir pour l'application au pistolet à l'intérieur de cette plage de températures sans être dilués.
- 4.5 La peinture primaire réactive doit bien adhérer lorsqu'elle est appliquée sur des plaques d'aluminium, d'acier ou d'acier galvanisé propres de façon à présenter une épaisseur de feuil sec de 5 à 12 µm.
- 4.6 Lorsqu'ils sont entreposés dans leurs contenants d'origine respectifs, non ouverts, pendant un an à compter de la date d'expédition, à des températures ne dépassant pas 40°C, les constituants doivent se mélanger facilement, par remuage, et former un produit uniforme.
- 4.7 La peinture primaire réactive de type 2 devrait être semblable à celle du type 1, c.-à-d. comporter un constituant acide basé sur l'acide phosphorique et un constituant résine basé sur la résine de poly (butyral de vinyle), sauf que les pigments inhibiteurs ne doivent pas contenir de chromates. Des exemples de formules possibles pour les types 1 et 2 sont donnés à l'annexe A.
- 4.8 Les instructions d'utilisation doivent accompagner l'enduit et doivent inclure les directives et les renseignements suivants:
- 4.8.1 **Enduit** — La peinture primaire réactive vinylique (de traitement préliminaire) est une peinture primaire réactive destinée à être appliquée sur les métaux non peints et non traités tels que l'aluminium, le cadmium, l'argent, l'acier, le zinc, le nickel, l'acier galvanisé, le cuivre et le laiton.
- 4.8.2 **Préparation de la surface** — La surface doit être propre, sèche et exempte de rouille et de graisse. Tout traitement de passivation doit d'abord être enlevé par des moyens mécaniques.
- 4.8.3 **Préparation des produits** — Bien agiter la base et ajouter lentement le constituant acide en brassant constamment, selon les proportions recommandées par le fabricant.
- 4.8.4 **Application** — Se référer aux instructions du fabricant concernant l'application au pistolet.
- 4.8.5 **Délai de recouvrement** — L'enduit ne doit pas être recouvert dans les 30 min suivant son application, mais il doit l'être à l'intérieur d'un délai de 8 h.

4.8.6 **Pouvoir couvrant** — L'épaisseur de feuil sec recommandée est de 5 à 12 µm. Il s'agit d'un enduit semi-transparent qui ne masque pas le subjectile.

4.8.7 **Précautions**

— Ne mélanger que la quantité de produit nécessaire pour une période de 8 h puisque, au-delà de ce délai, il peut se produire une gélification.

— Ne pas utiliser le constituant acide comme diluant.

— Assurer toujours une bonne aération au cours de l'application de la peinture primaire réactive.

4.8.8 L'équipement peut être nettoyé avec un solvant conforme à CAN/CGSB-1.164.

4.9 **Éléments toxiques** — La peinture primaire réactive doit être conforme aux exigences du *Règlement sur les revêtements*, du *Règlement sur les produits chimiques et contenants de consommation*, 2001, et du *Règlement sur les produits contrôlés* (SIMDUT) en ce qui concerne les éléments toxiques désignés.

5. **EXIGENCES PARTICULIÈRES**

5.1 La peinture primaire réactive de type 1 doit satisfaire aux exigences particulières suivantes:

		Méthode d'essai			
		Min.	Max.	ONGC 1-GP-71	ASTM
5.1.1	Pigment, % en masse	9.0	11.0	21.1 ²	—
5.1.2	Liant, % en masse	8.5	10.5	19.1	—
5.1.3	Particules grossières, refusées sur tamis de 45 µm (n° 325), %	—	0.5	—	D 185
5.1.4	Consistance, unités Krebs	58	75	4.5	—
5.1.5	Finesse de broyage, Hegman	6	—	—	D 1210
5.1.6	Teneur en solvant (méthode chromatographique gaz-liquide)	—	—	28.5	—
	a. <i>n</i> -Butanol, % en masse	18	—	28.5	—
	b. Éthanol ou isopropanol, % en masse	—	59	28.5	—
5.1.7	Composition du liant, échantillon séparé de résine copolymère				
	a. Alcool vinylique, % en masse	17.5	30	82.4	—
	b. Butyraldéhyde, % en masse	34	39	82.5	—
5.1.8	Constituant acide				
	a. Acide phosphorique, % en masse	15.0	16.5	77.1	—
	b. Distillation				
	Point d'ébullition initial, °C	64	83	—	—
	Température à 105 mL, °C	—	83	28.4	—
	Volume au point final, mL	130	—	—	—
	Température maximale pendant la distillation, °C	—	102	—	—

² Sauf que l'éthanol doit être utilisé comme liquide d'extraction.

- 5.2 La peinture primaire réactive de type 2 doit satisfaire à l'exigence suivante:
- 5.2.1 Lors des essais conformes à D185 de l'ASTM, le pourcentage de particules grossières refusées sur tamis de 45 µm (n° 325) doit être d'au plus 0.2.
- 5.3 La peinture primaire réactive de types 1 et 2 doit satisfaire aux exigences suivantes:
- 5.3.1 **Durée de séchage** — Lorsque l'enduit mélangé de traitement préliminaire est appliqué sur une plaque d'acier conformément à la méthode 5.1 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC, il doit durcir à cœur en au plus 30 min.
- 5.3.2 **Adhérence au métal et au revêtement** — Lorsqu'il est soumis à des essais conformément à l'al. 7.2.1, l'enduit mélangé de traitement préliminaire doit adhérer adéquatement au subjectile et aux produits qui le recouvrent.
- 5.3.3 **Résistance au brouillard salin** — À l'essai de la méthode 129.2 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC et après exposition pendant 8 h dans un caisson à brouillard salin, les plaques d'acier revêtues doivent être conformes aux exigences suivantes:
- 5.3.3.1 **Plaques rayées** — Les plaques rayées ne doivent pas présenter plus de 2 mm de fluage sous-jacent, lorsqu'elles sont examinées immédiatement après la période d'exposition.
- 5.3.3.2 **Plaques non rayées** — Les plaques non rayées ne doivent comporter aucun signe de rouille ni de cloquage après qu'elles ont séché pendant 2 h.

6. PRÉPARATION POUR LA LIVRAISON

- 6.1 Sauf indication contraire (par. 8.1), la préparation pour la livraison doit être conforme aux usages commerciaux courants.
- 6.2 **Étiquetage** — En plus de satisfaire aux exigences d'étiquetage édictées par les lois ou les règlements pertinents, chaque récipient des constituants acide et résine doit porter une étiquette indiquant les proportions de chacun à utiliser ainsi que les renseignements suivants:

Désignation du produit

Numéro de norme: CAN/CGSB-1.213-2004

Numéro de nomenclature de l'OTAN (si exigé)

Nom et adresse du fabricant

Numéro de lot du fabricant

Numéro de code du fabricant

Date de fabrication

Instructions d'utilisation:

— instructions de dilution

— instructions de nettoyage des pinceaux, du matériel et des outils de pistelage

Avertissements:

— Ce produit ne doit pas être utilisé sur des surfaces en acier galvanisé qui ont déjà subi un traitement au chrome hexavalent ou d'autres types de traitement de passivation.

— Ne pas entreposer le constituant acide à la lumière solaire directe ni à des températures dépassant 40°C.

— Ne pas mélanger les constituants en les secouant dans un contenant clos.

— L'aptitude à l'emploi des produits fabriqués depuis plus d'un an doit être vérifiée avant l'emploi.

— Ce produit contient de l'acide; il doit donc être manipulé avec précaution. Les utilisateurs doivent consulter la fiche signalétique (FS) pour obtenir des instructions détaillées.

— La peinture primaire réactive de type 1 contient des chromates.

6.3 Conditionnement

6.3.1 Le constituant acide doit être conditionné dans des contenants non métalliques appropriés.

7. INSPECTION

7.1 **Échantillonnage** — L'échantillonnage doit être effectué conformément à la méthode 1.1 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC, sauf que les échantillons de 1 L des constituants résine et acide doivent être prélevés et placés dans des contenants distincts, appropriés, non métalliques, propres et secs.

7.2 Essai

7.2.1 **Adhérence au métal et au revêtement** — Appliquer (ONGC 1-GP-71, méthode 98.2) sur une plaque d'aluminium de 100 × 300 mm (ONGC 1-GP-71, méthode 99.1) de la peinture primaire réactive vinylique préparée selon les instructions du fabricant, de manière à obtenir une épaisseur de feuil sec de 5 à 12 µm. Après 30 min de séchage à l'air, appliquer au pistolet sur la moitié inférieure de la plaque une seule couche de peinture primaire (CAN/CGSB-1.212) de manière à obtenir une épaisseur de feuil sec supplémentaire de 37 ± 3 µm. Lorsque la peinture primaire a séché à l'air pendant 60 min, recouvrir la moitié inférieure de la plaque (précédemment apprêtée) d'une couche de peinture-émail (CAN/CGSB-1.61) de manière à obtenir une épaisseur de feuil sec de 50 ± 3 µm. Laisser sécher la peinture-émail pendant 7 d, déterminer l'adhérence de l'enduit de traitement préliminaire à la plaque et à la couche supérieure du système (ONGC 1-GP-71, méthode 135.1).

8. REMARQUES

8.1 **Options** — Les options suivantes doivent être précisées lors de l'application de la présente norme:

- a. Type de peinture primaire (par. 3.1)
- b. Préparation pour la livraison (par. 6.1).

8.2 Pratiques recommandées

8.2.1 Les peintures primaires réactives de types 1 et 2 peuvent être utilisées comme couche de liaison sur un revêtement conforme à CAN/CGSB-1.171 ou à CAN/CGSB-1.183 et sur des surfaces d'acier galvanisé propres qui n'ont jamais reçu de traitement de passivation. Elles peuvent aussi servir de couche préliminaire sous une peinture primaire conforme à CAN/CGSB-1.212 sur un sujet non ferreux.

8.3 Compatibilité de l'enduit

8.3.1 Même si l'enduit de traitement préliminaire vinylique est compatible avec les revêtements bitumineux, il n'est pas nécessaire de l'utiliser avec des produits bitumineux qui ont déjà une bonne adhérence.

8.3.2 Il est possible que la peinture primaire réactive de type 2 soit incompatible avec certains revêtements de finition au polyuréthane. Sa compatibilité devrait être confirmée sur une plaque d'essai.

8.4 Publications connexes

8.4.1 Office des normes générales du Canada (ONGC)

CAN/CGSB-1.171 — Enduit au zinc minéral

CAN/CGSB-1.183 — Enduit aux résines époxydiques, riche en zinc.

8.5 Sources de diffusion des publications de référence

Les adresses suivantes étaient valides à la date de publication.

8.5.1 Les publications mentionnées aux al. 2.1.1 et 8.4.1 sont diffusées par l'Office des normes générales du Canada, Centre des ventes, Gatineau, Canada K1A 1G6. Téléphone (819) 956-0425 ou 1 800 665-2472. Télécopieur (819) 956-5644. Courriel ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca. Site Web www.ongc-cgsb.gc.ca.

- 8.5.2 Les publications mentionnées aux al. 2.1.2 sont diffusées par Santé Canada, Bureau de la sécurité des produits de consommation, Immeuble MacDonald, 4^e étage, 123, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0K9. Téléphone (613) 954-0104. Télécopieur (613) 952-1994. Site Web www.hc-sc.gc.ca.
- 8.5.3 La publication mentionnée à l'al. 2.1.3 est diffusée par Les Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0N5. Téléphone 1 800 635-7943. Télécopieur 1 800 565-7757. Site Web www.tc.gc.ca.
- 8.5.4 Les publications mentionnées à l'al. 2.1.4 sont diffusées par ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428-2959, U.S.A., téléphone (610) 832-9585, télécopieur (610) 832-9555, Site Web www.astm.org ou par IHS Canada, 1, promenade Antares, pièce 200, Ottawa (Ontario) K2E 8C4, téléphone (613) 237-4250 ou 1 800 267-8220, télécopieur (613) 237-4251, site Web www.ihs.com.
- 8.5.5 La publication mentionnée à l'al. 2.1.5 est diffusée par le Naval Publications and Forms Center, 5801 Tabor Avenue, Philadelphia, PA 19120, U.S.A.

Withdrawn/Retirée